

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 59 (1974)
Heft: 2

Artikel: Pastoraziun dalla giuventetga : in postulat urgent
Autor: Camenisch, Reto
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881943>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pastoraziun dalla giuventetgna – in postulat urgent

da P. Reto Camenisch

Sch'ins constatescha con vess ch'ei va da survegnir ils mieds finansials necessaris – cheu ed en auters loghens – e tgei discussiuns ch'ei dat, cura ch'ei tucca da contribuir zatgei pauc per la lavur cun la giuventetgna e sch'ins sa ch'igl ei vegniu mess en pei in post da pastoraziun senza daners da menaschi, lu survegn ins pilver l'impressiun che nosa giuventetgna vali buc in rap, ch'ei emporti nuot a nus, tgei che daventa cul carstgaun giuven. Jeu less far mal a negin ed offender negin. Mo la consequenza ei clara. Empurtass il carstgaun giuven a nus enzatgei, lu fussen nus pli pertscharts da tgei ch'ei setracta e con tard ch'igl ei, renovassen nus buca mo baselgias e capluttas ed auters monuments per milliuns – quei sto matei esser aschia – anzi nus havessen segir era daners per il survetsch necessari al carstgaun giuven.

1. Aspects politics, sociologics e psicologics

Ei dat denton indecis che muossan ch'il carstgaun giuven ei bia pli impurtonts che mirs-baselgia ed autostradas e bia pli impurtonts ch'il custus hantieri cun in campiunadi mundial, sche nus lein survivor. Ei dat realitads che fan snuezi e demonstreschan cun vehemenza con necessaris ch'igl engaschi per ils carstgaun giuven ei e con ch'el vala. Nus constatein: Ils cass da drogas s'augmentan. Buca mo il marcau, mobein era la tiara ei en prighel. Il tissi sederasa e tschaffa il davos temps pli e pli era giuvenils tier nus. Il diember dils dependents da drogas ei carschius enteifer paucs onns per il dieschdubel. Las drogas han denter auter in prigus aspect criminologic. Quel che s'endisa e sprezza la finala drogas fermas, drova enorm bia daners, pertgei quella rauba ei carischia. Il dependent da drogas ei denton buc el cass da gudignar sez quellas summas. Pia sto el procurar ils daners schiglioc da zanunder, e quei daventa pli e pli entras malfatgs. Ei dat en egl en contas bancas, en cons biros da posta ed en contas fatschentas ch'ei vegn rut en ozildi e cons enguladetschs che vegnan commess cul revolver enta pugn. Quei ha grevas

consequenzas. S'augmentan ils cass da drogas vinavon, essan nus in di buca segirs pli da tetg e fatg, dalla sanadad e dalla veta.

Carschen dalla criminalitad

Alarmonta ei oravontut la carschen dalla criminalitad denter glied giuvna. La statistica muossa ch'igl ei adina pli e pli bia giuvens che commettan ovras criminalas. Ei setracta cheu buca dad excess da levsenn, capeivels ord la situaziun pubertara dil carstgaun giuven, ozildi prolungida. Biaronz havein nus da far cun malfatgs che seresultan d'ina inclinaziun criminala gia fixa. Las nauschas consequenzas ein evidentas. Pli fetg che la criminalitad cumpeglia oz glied giuvna e pli fetg ch'il diember da malfatschents carschi s'augmenta damaun. E tgei savess succeder ordlunder? – Ina crisa totala dil stadi. Sesenta il singul burgheis numnadamein buca pli segirs da siu fatg, vegn el era buc a respectar in stadi ch'ei buc el cass da proteger el avunda. E perquei vegn mintgin a sespruar da defender sesez, e quei provochescha da mintga vart ina escalaziun dalla violenza. Ins sa reproschar a mi che jeu vesi la situaziun memia stgira... Quei fuss ina stgisa. Il problem ei tut in auter: Essan nus prompts da prestar oz dapli per il carstgaun giuven periclitau ni buc? Quei decida!

Ideologias prigulusas

Oz savein nus constatar ch'ina gronda part dalla giuventetgna ei suttoposta a prigulusas ideologias en fatgs da politica, morala, etica da lavur, veta publica, cuminonza eav. E mintga ideologia ei prigulusa, ch'ella vegni lu da dretg ni da seniester. Pertgei tut quei ch'ei ideologia fa ina communicaziun objectiva en scadin cass difficila e savens schizun nunpusseivla. Mintgin enconuscha aschia mo siu meini ed ei prompts da sfraccar en la testa a l'auter per gie obtener raschun. Ideologias ein ideas fixas che mobiliseschan affects furibunds ed eregian rempars viceversa. Cargai d'emoziuns ed agressiuns entras in secuntener ideologisau ein ils carstgauns buca pli el cass da sligiar objectivamein ed en pasch conflicts en famiglia e societad. Ed aunc enzatgei: Il carstgaun giuven sto aunc crescher e semadirar. Sefitgar en posiziuns ideologicas impedescha denton la madiraziun. L'ideologia impedescha ch'ins ei critics era viers sesez e sedamonda: «Patratgel ed ageschel jeu endretg? Tgei ei en uorden e tgei buc? Co sai jeu contonscher ina migliur?» – L'ideologia ei totalitara. Ella

seresulta per ordinari da cass da miseria psichica. Igl ei per exempel buca da smarvegliar ch'in affon ch'ins educhescha en spert rigurus quei che pertucca la sexualitad, sefa in di libers da quei cavester e sededichescha dil tuttatg all'ideologia dall'amur libra, sbittond in summa risguards da morala. Surventscher ina ideologia vul pia buca dir supprimer il meini dils auters, anzi pretenda ch'ins midi las relaziuns, ellas qualas il singul e la societad sesanflan. E nus havein oz buca pli temps da ponderar, sche nus vuleien far quei ni buc, anzi mo, co nus sestellegein il meglier.

Bia cass da neurosas

Alarmonts ei pilver il fatg ch'ei dat bia cass da neurosas denter ils giuvenils. Tgi che s'occupescha d'uffeci anora cun carstgauns giuvenils, enconuscha certs disturbis ord experienza: la capacitad da seconcentrar tschessa, da tgierp e spért maunca la forza da puder tener la dira, il giuvenil ei strusch habels da supportar pli ditg tensiuns e sentiments d'apatia, el ei nervus, sensibels, tschaffaus da malruasseivladad, el anfla strusch la necessaria motivaziun per emprender ed ha difficultads da contact. Pli e pli anflan ins oz era grevs cass da depressiun che nus savein circumscriver culs suandonts cavazzins: sentiment da vit e caviertg, stauncladad, munconza d'interess e d'iniziativa. Il tschaffen maunca, ins sa ni en ni ora, ed oravontut semanifestescha il sentiment sgarscheivel che tut seigi fatal ed hagi negin senn. Per quei enqueran ins da secumblidar entras surbeiber, entras sesurdar al sex ed allas drogas. Da cheu derivan per part era las enconuschentads difficultads d'emprender e la tendenza da buc ir a luvrar. Quels giuvenils ein buca habels da prestar enzatgei da vaglia, els fan ils metschafadigias e motiveschan quei silsuenter ideologicamein cul protest encunter lavur e prestaziun.

Sch'ins cumpren che las neurosas da quella giuventetgna vegnan a schendrar conflicts psichics, corporals e socials als carschi da pli tard, eisi buca da discussiunar, sch'ins hagi las finanzas per il survetsch social alla giuventetgna dad oz ni buc. Ellas ston neu! Cass cuntrari fa nossa societad naufragi.

Sch'ins sedamonda: Pertgei consumeschan giuvenils drogas? pertgei comettan els ovras criminalas? pertgei prendan els refugi tier ideologias? anflein nus zacons motifs comunabels: quels giuvenils ein internamein vits, sco svidai, lur veta para buca d'haver cuntegn, ei lungurusa, la sauna

tensiun maunca. Biars han il sentiment: Igl ei tut ensemen miarda! Els ein un fisai tochen alla desperaziun dalla schinumada benedicziun da nosa beinstonza che buc ina variaziun po svegliar lur tschaffen pli. Tut ei fat e trit. Mo il scumandau cudezza. E per emplenir il caviertg dalla veta commettan ins ovras criminalas. Semegliontamein duessen las drogas puspei far attractiva la veta deserta e lungurusa. Era cun ideologias san ins scafir ina veta imaginara per remplazzar la veta persunala che muncava.

Sentiment dad abandun

Quei che stauscha e sfundra il carstgaun il pli tgunsch ella droga, ella criminalitad ed ella ideologia ei il sentiment dad esser bandunaus. Sch'ins damonda giuvenils co ei mondi, audan ins savens la risposta: «Jeu sesentel persuls..., ei dat buc in carstgaun che capescha mei.» La relaziun culs geniturs ei meinsvart difficila, sche buca sclavinada. Cheutras reussescha ina relaziun amicabla cun da quels dalla medema vegliadetgna per ordinari era buc. Ins desiderescha in l'auter cun ardur, mo ughegia buca da confidar sesez a l'auter. Sex ei l'illusiun d'ina cuminonza che sa buca exister. Aschia sefuorma ina cuminonza da tals ch'ei buca habels per vera comunicaziun. Ins drova lu il «joint» che fa la runda per haver il sentiment da cuminonza. Ni ch'ins anfla in l'auter ella banda. L'esperienza dad esser bandunaus ei in dils motivs principals pertgei che giuvens segruppeschan en bandas criminalas. Las uniuns tradiziunalas da giuventetgna vivan e porschan apparentamein memia pauc cuminonza. Pia enqueran ins la banda.

La pli semplia metoda da sefatschentar da problems engrevegiants, sco sura descret, consista naturalmein en quei ch'ins snega els expressivamein ni fa, sco sch'els existessen buc. La tendenza leutier ei oz gronda. En scadin cass essan nus cudizzai da tertgar che tut quei vali mo pils marcaus, che nosa regiun seigi intacta e nosa giuventetgna immuna encunter talas influenzas. Quei fuss memia bi per esser ver. Secapescha, lu astgass tut star sil pei vegl. Ins stuess midar nuot ed oravontut stuess ins buca rumper il tgau, tgei mesiras prender per gidar meglier il giuvenil en siu process da madiraziun, e la damonda da finanzas furass era negin. Ins savess sfarlatar ils daners vinavon per autras caussas «fetg impurtontas». Mo tgi garantescha che buc era nosas preits peglien fiug, cu la casa dil vischin arda? Per quei creigel jeu ch'ei fussi buca realistic ed aunc meins raschuneivel da seconsolar cun la buna fei ch'ei seigi tier nus tut en uor-

den e che nossa regiun seigi buc era en prighel. Pertgei ei dat era tier nus giuventetgna periclitada e donnegiada psichicamein. E dil reminent va gie la gronda part da nossa giuventetgna anoragiu ed ei pli u meins exponida als prighels descrets. E tgei lu?

Ei dat mo ina risposta a quella damonda: Nus stuein intensivivar igl engaschament per il beinstar dil carstgaun giuven, sche nossa societad vul survivor! Quei ei buc in patos deplazzau, anzi mo ina sempla conclusiun dalla realitad, ella quala nus vivin.

Malsegirtad, desorientaziun, isolaziun

Il carstgaun giuven da nies temps ei en general en ina situaziun tuttavia buca leva. Per l'ina eisi bunamein nunpusseivel da vegnir ord scola ed anflar persuls la dretga via tras la muschna dalla societad da consum e da vegnir persuls a frida cul process da socialisaziun. Per l'otra stauscha la societad dils carschi il giuven alla periferia, nua ch'el ei ton sco surschaus dil tutfatg a sesez. E quei engrevegia e periclitescha danovamein sia socialisaziun.

Entochen 15–16 onns viva il juvenil en in mund pli u meins arrundau. A casa regia ina atmosfera da beinvulientscha, priu che las relaziuns seigien normalas. In uorden protegent tegn el sidretg e structurescha il character. Cheutras ein bia decisiuns levgiadas e per part gia dadas. En scadin cass gidan ins el a sedecider persunalmein, priu che l'educaziun seigi humana. Era en scola sesanfla igl affon aunc ditg en in ambient educativ che dat ad el directiva e sustegn, agid e motivaziun. Ils 8–9 onns da scola tonschan denton buca per infirmir siu character avunda, el sto imprend vinavon. Mo essend ch'in agid sufficient leutier maunca, piarda il juvenil, bandunond la scola, quasi dil tut quella rama empalonta e cheutras buca darar era igl equiliber. Suenter la scola sesanfla el en in territori da negin. El ei buca pli in affon, mo era buca aunc in carschiu. El sesanfla denteren. E quei munta smaccadas e stauschs che fan mal. Per biars eis el in object ideal, il qual ins sa far star botta per tut. La sequenta «definiziun» ei mo in exempel per biaras autras. Alla damonda: Tgi ei quei – la giuventetgna? dat in la risposta: «Tgi? pudeis vus aunc dumandar. Mirei, tgi che revoluziunescha ed ei malcuntents, tgi che fa opposiziun e protestescha encunter tut artau, tedlei, tgi che fa canera e barlot sur onn, tgi che grescha e saulta e vilenta undreivla glied – quei ei vossa giuventetgna!»

Il giuvenil sesenta persuls, renviaus, senza agid per s'orientar e sedecider. E quei effectuescha enten el il dolorus sentiment da malsegirtad. Siu secuntener rubiesti, las rispostas garmadias ed il tun agressiv tradeschan mo quella malsegirtad, e sia critica murdenta ei plitost ina enzenna ch'el desiderescha il dialog, in tec capientscha e cuminonza che in mussament da sfarfatgadat.

Quei sentiment da malsegirtad vegn plinavon intensivaus grondamein cheutras ch'il giuven ord scola va egl jester. Savens per l'emprema gada naven da casa, sto el anflar sez il cantun en in contuorn nunenconuschent, cun in auter lungatg, autras isonzas, autras manieras da viver ed in'otra cultura. Ch'ina desorientaziun prigulusa ei aschia pusseivla, ei da capir, ton pli che nus havein oz negliu in milieu salv e negliu ina mentalitad integra. Salv e sogn era è pli baul buca tut. Mo ei deva ella societad patriarcala entras lescha, usit e tradiziun ina certa rama che teneva – buc adina senza sforz – il carstgaun sidretg e facilitava sias decisiuns. Ei deva ina certa unitad da meinis. Ozildi ei igl effect da quels facturs tradiziunals tschessaus grondamein. Il giuvenil ei exponius directamein als embrugls e disvaris da meinis, alla pluralitad d'ideas ed opiniuns zun differentas e cuntrattorias, derasadas entras la pressa illustrada, films e televisiun. Ed essend che la rama maunca, mauncan era ils criteris da valetaziun critica ed il dialog. La conseguenza ei desorientaziun e malsegirtad, isolaziun e buca darar decadenza.

Manipulaziun rufinada dil giuvenil

La societad fa pretensiuns da rolla enviers ils giuvenils. La societad dalla tecnica integrescha el dabot ella maschinaria dalla produenziun e lai buca peda ad el dad esser giuven. Ella pretenda ch'il giuvenil gioghi ina rolla da carschiu arisguard prestaziun, responsablidad ed oravontut ch'el damenti schi lunsch sco pusseivel in tip tenor gust e tempra dalla generaziun educonta, mo renconuscha aunc buca el sco partenari. Cheutras vegn la giuventetgna reducida ad in esser denteren che mo engreviescha sia socialisaziun (socialisaziun ei quella fasa dalla veta, duront la quala il carstgaun crescha viaden en ina societad).

La societad dils carschi renviescha il carstgaun giuven bugen alla periferia, nua ch'el ei ni affon ni carschiu. Quella situaziun agl ur ei prolungida, perquei che la scolaziun cuozza oz pli ditg. Ed il giuvenil, che sto daven-

tar in carschiu ed enquera l'accoglientscha dalla societad, ei gest en quei temps difficil ton sco surschaus dil tuttafatg a sesez.

Da certas varts ei igl interess per la giuventetgna zuar gronds. Mo ei se-tracta buca d'in survetsch sincer al carstgaun. Rufinai magnats da fa-tschenta han sefatg en gia daditg ch'ins sa far capital culla giuventetgna. Essend che l'experienza maunca, selai ella manipular e nezegiar ora me-glier. Cun tuts mieds da reclama e propaganda sesprovan ils gronds pro-ducers da plattas, d'artechels da sport, da cosmetica, da moda, da ciga-rettas, dad illustradas, da films eav. da captivar la glied giuvna cun lur offertas e da svegliar en els la mentaliad da consum. Oravontut el temps liber gioga la manipulaziun dil juvenil ina prigulusa rolla. El vegn pli e pli suttaposts a quella fascinaziun surmenonta che splenghegia libertad, success, cuntentientscha e venda per cars daners igl engon, la depen-denza ed il caviertg dalla veta.



Facticamein eisi aschia: Suentar ch'il giuvenil ha bandunau la scola, s'empatscha atgnamein negin pli ufficialmein dad el, schiditg sco el corripunda en siu secuntener ed en sia lavur allas pretensiuns da rolla davart la societad.

Ei il giuvenil sil plaz da lavur, en baselgia, ella recruta, a casa eav. tenor norma, ei tut bien. Lu damonda negin pli, tgei ch'el fetschi dasperas, co ei mondi cun el, sch'el vegni a cantun culs problems da sia veta ni buc. Quei ei buca interessant. Cun quei san ins buca far fatschentas... Pia...! Pér cura ch'el croda ord sia rolla, pér cura ch'el entscheiva a far il bueder, a prender drogas ni a commetter delicts ni a s'opponer aviartamein al sistem – pér lu entscheivan ins a s'occupar ufficialmein dil carstgaun giuven. Ed en quei cass existan gia ils uffecis: la polizia, il provediment e las clinicas per curas da sdisa. Ins ei lu surstaus, tgei horrentas summas che quei cuosta – bia dapli che quei ch'ins havess duvrau avon per la profilaxa – mo cun la differenza ch'ins ei ussa sfurzaus d'interpreter enza tgei, ferton ch'ins fageva avon pli bugen fatschentas, tochen che tut pareva aunc dad esser el schinumnu uorden.

2. Tgei ei pastoraзиun da giuventetgna?

La consequenza che seresulta da quella cuorta ed incumpleta analisa dalla situaziun ei clara: Nus stuein intensivar la profilaxa, q.v.d. la pastoraзиun dalla giuventetgna ei in postulat urgent ch'ei da realisar ussa. Nus lein la finala buc ina societad da neurotichers per damaun, buc ina societad da glied corrupta da tgierp e spért. Nus lein ina societad, sche pusseivel, buca mendra che la hodierna, anzi meglia, ina societad maiorena e sauna. E per quei tonscha ei buca cul progress tecnic e buca culla beinstonza materiala ed aunc bia meins cun ina formaziun utilitaristica che muossa mo da far profit, d'adurar il rap e da guder ed emblida dasperas ch'il carstgaun ha era in cor ed ina olma. Quei che nus duvrein ei ina formaziun digl entir carstgaun che accumpogna il giuvenil era suenter la scola ei ina nova mentalitad, pertscharta dalla gronda responsabladad per igl avegnir che nus stuein preparar oz el carstgaun giuven cun dar ad el ina patria el mund dils carschi, in ambient sulegliv, sincer ed amicabel che surventscha l'isolaziun. Quei che nus duvrein oz surtut ei la stenta communabla da tuts responsabels, era dallas instanzas publicas, per il beinstar dil carstgaun giuven. En general savein nus numnar quei pastoraзиun da giuventetgna, ni sco l'expressiun meins pretensiusa secloma per tudestg: Jugendarbeit.

Viers quei plaid pastoraziun drovan ins tuttavia buc haver retenientschas. El regorda bein in tec al maletg dil pastur e la muntanera – il pastur che sa tut e la muntanera trutta – e sveglia forsa certs resentiments viers il temps, nua ch'il commando e la submissiun eran repartgi memia unilateralmein. Quei ei ver. Decisivs ed obligonts ei per nus denton il cuntegn che Cristus ha dau. Pastoraziun ei en emprema lingia l'ovra da Cristus. Sia veta e siu agir, siu quitau per il carstgaun ei il principi absolutamein obligont da tutta pastoraziun.

Cristus ha passentau sia veta ensemen culs carstgauns da siu temps, ha perdunau ad els e medegau lur plagas. El ha priu serius ils carstgauns cun lur basegns corporals, psychics e spirtals. El ha fatg saunas lur relaziuns cun els sezs, cul concarstgaun e cun Diu. Era nua ch'el ha tschentau ad els sias pretensiuns, ha el priu serius els senza pregiudezis. El ha aviert ad els ina via franca egl avegnir e dau ad els segiras enzennas per in meglier mund. Mettend el in carstgaun el center digl interess, ha el survetschiu il legalissem e relativau las normas religiusas e socialas. Sacrificond sesez vid la crusch eis el staus il carstgaun per ils auters entochen la mort.

Dil mument che Cristus ha era da dir a nus enzatgei, havein nus da cuntinuar oz cun siu survetsch al carstgaun. Pastoraziun en quei senn presuppona in fin sensori ed aviartadad totala per ils basegns dil carstgaun concret, sco el ei e viva en sia situaziun dad oz. Pastoraziun, ch'ei survetsch el spért da Cristus, daventa per amur dil carstgaun e buca per mantener vinavon instituziuns.

Aschia savein nus dir: Pastoraziun el ver senn dil plaid ei gia tut quei che promova il saun svilup dil carstgaun, tut quei che gida a daventar in carstgaun madir e ventireivel, tut quei ch'ei adattau per educar il carstgaun da giuven ensi dad esser in cristifideivel maioren e sur sesez, ch'ei promts e habels da viver ed agir en mintga situaziun sco responsabel.

Cun auters plaid: Pastoraziun da giuventetgna vul gidar il carstgaun giuven ad anflar la dretga relaziun tier sesez, cul proxim e cun Diu. Essend che problems da giuventetgna ein adina problems da relaziun, dalla relaziun culs concarstgauns, cull'atgna gruppa, culs carschi, culla famiglia, cullas instituziuns (scola, baselgia, armada, stadi), culla societad sco tala e cun sesez, eisi d'eminenta impurtonza da sanar il cor, il spért ed il sentiment per migliurar las relaziuns disturbadas, da render il carstgaun giu-

ven habels per la communicaziun, pil contact sincer e per la relaziun personala culs concarstgauns. Ei setracta da far el habels per la vera cuminonza, q.v.d. prompts da s'abstener dil consum egoistic, da s'engaschar e contribuir il pusseivel per reussir pli e pli cun ina cuminonza che sviluppescha il singul e porscha patria a tuts. Ei setracta da dar ad el agid per ch'el sappi ordinar valurs, normas e criteris e valetar las numerusas offer-tas che la societad moderna fa. Igl ei necessari da gizzar siu senn per ina sauna critica e da sviluppar enten el ina tenuta sociala. Ei setracta da porscher ad el agid d'orientaziun e da schar emprender el co sedecider. E la finala vulein nus migliurar la posiziun dil carstgaun giuven ella societad hodierna. Punct da partenza ein cheu adina ils basegns dil giuvenil, q.v.d. nus stuein partir da sia situaziun.

Incumbensa primara dalla pastoraziun da giuventetgna eisi pia da porscher agid empalont el temps liber. Ils giuvenils duein vegnir empalai alla maiorenntad en quei senn ch'els san disponer sez ed agir sco responsabels. Els duein esser schurmegiai dallas influenzas surpussentas da nos-sa societad commercialisada. Quei pretenda – sco detg – agid d'orientaziun, agid da decisiun ed agid empalont per igl entir temps liber. L'incumbensa subsidiara da quella lavur secloma: Direger ed enfirmir il svilup dil singul e dallas gruppas ni curreger tals svilupps. La pastoraziun da giuventetgna contonscha perquei ina funcziun correctiva arisguard la casa paterna, la scola, il plaz da lavur. Ed en quei senn ha ella era muntada reformativa per la societad.

3. Structuras dalla pastoraziun da giuventetgna

- Elaborar in plan da scolaziun permanenta cun trer a nez ils resultats dallas retschercas scientificas sin quei territori e cooperar directamein cun la giuventetgna.
- Liug preferiu da sentupada ed educaziun ei la vischnaunca, q.v.d. la pastoraziun da giuventetgna stuess daventar ton sco pusseivel en quei ambient sociologic, nua ch'il carstgaun giuven viva e lavura. Ina gronda part da quella lavur stuess en nies cass pia daventar ella Bassa, damai ch'ils nos setilan en roschas anoragiu.
- Ina pastoraziun da giuventetgna che duei haver effect sa reussir meglioer regiunalmein (pervia dalla mobilitad dalla giuventetgna – ella re-

giun san ins recrutar forzas che stessen buc a disposiziun alla gruppa locala). Ella basegna indrezs adequats da sentupada e scolaziun e personal scolau.

- Il carstgaun giuven duei saver, tgei ch'ins porscha ad el ed en tgei connex quei stat cun sia veta. Da preferir ein purschidas organisadas systematicamein. Quei che daventa mo mintga sapocu sespiarda. Quei program duei cuntener ina variaziun bein ponderada da scolaziun religiusa, professionala e humanistica, da buna cumpignia ed activitad sociala.
- Oravontut stuein nus coordinar las forzas. Quei che auters porschan gia, stuein nus buc era aunc far en parallela. Pusseivladads da cooperaziun vesel jeu biaras, per exempel enteifer las differentas uniuns d'ina vischnaunca. E dil mument che nus entschavein a colaborar meglier enteifer nos vitgs ed uclauns sursilvans, ei il svilup da nossa regiun garantius. Quei munta ina gronda benedicziun per il carstgaun giuven.
- Damai che las offertas da scolaziun, activitad e cumpignia vulan buca ligiar ed obligar da surengiu enzatgei, anzi laian a mintgin sia libertad da separticipar ni buc, sefuorman pli tgunsch gruppas spontanias, gruppas d'interess che sviluppeschan per ordinari ina bia pli gronda dinamica e forza.
- Per experienza savein nus che biars projects da scolaziun selaian buca realisar senza suttetg adattau. Per quei stuein nus postular per nossa regiun in center da scolaziun e sentupada per giuven e vegl.
- Quei program purschius systematicamein sa la giuventetgna – essend ch'ei daventa el temps liber – acceptar ni refusar. El duess denton esser concepius ensemen culla glied giuvna da maniera ch'els ein participai dalla caussa e sesentan era animai da far diever da quei che vegn purschiu.

4. Skizza d'in program

Malgrad la resca da serepeter less jeu tuttina accentuar aunc ina gada cun tutta forza la necessitad dalla pastoraziun da giuventetgna. La scola accompogna il carstgaun giuven in bi toc e dat ad el senza dubi bia sin via, malgrad ch'ella resca dad intermediar pli e pli mo enconuschien-

tschas tecnicas e savida speciala e da fallir sia mira. Mo ella relai il giuvenil gest el mument il pli critic e malsegir, gest all'entschatta da sia greva fasa da socialisaziun, nua ch'el basegna pli che zacu – buc igl idol! – igl ideal, vid il qual el sa crescher, nua ch'el drova necessariamein igl agid dil carschiu, dil character, per anflar sesez e daventar in carschiu. In tec simplificau savein nus dir: La scola ha mussau al carstgaun giuven da leger e scriver, ha svegliau ses duns e mess el en pei. Ussa sto el entscheiver ad ir. Relaschaus dalla scola sto el emprender da viver. E quei emprendissadi schi impurtont pretenda daveras era ses magisters – tei e mei, nus carschi. Sche nus essan buca magisters dalla veta per ils carstgauns giuvens, essan nus surmenaders ed havein sin nossa cunscienza lur avegnir.

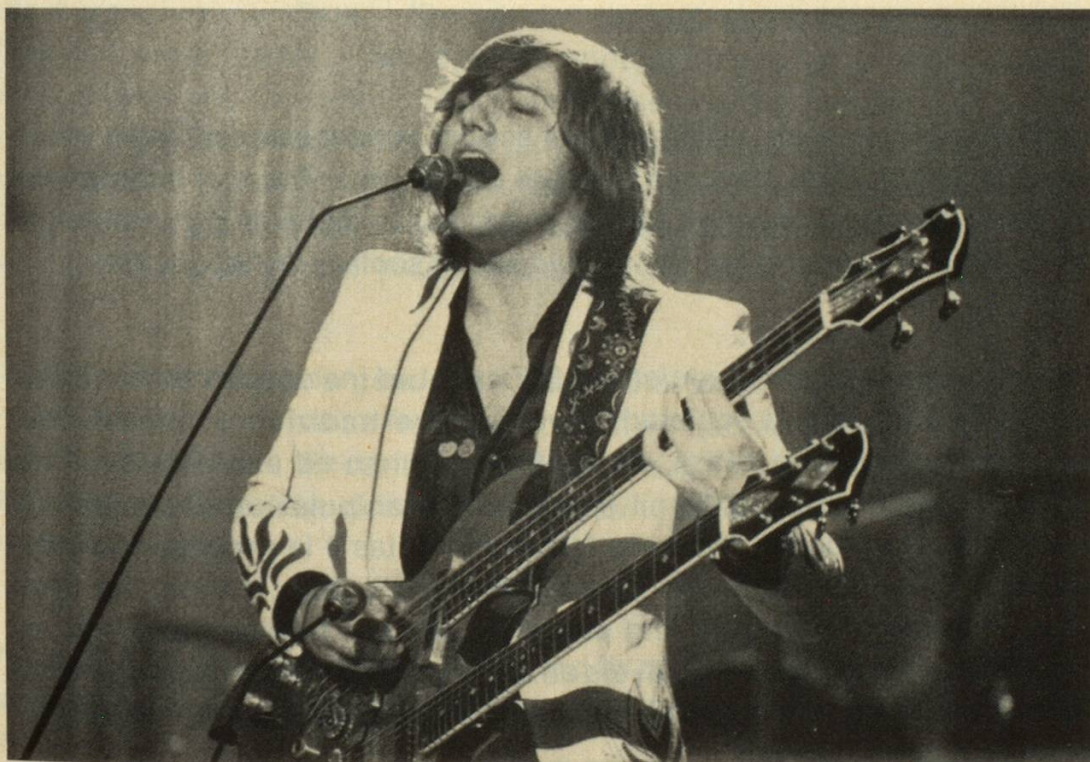
Emprender numnein nus mintga midada da tenuta buca cundiziunada primarmein da facturs biologics. Il carstgaun giuven empren, cura ch'el s'informescha dalla Olimpiada ual sco cura ch'el s'enricla d'in malfatg commess. Emprender ei sviluppaaziun dil carstgaun el giug ual sco entras il studi d'ina lecziun da geografia. Emprender daventa entras igl engaschi social sco entras excursiuns silla pezza, succeda el sault sco ella liturgia che corrispunda alla tempra giuvenila. Perquei duei era il program che la pastoraziun da giuventetgna porscha esser vasts e cumpigliar tuttas dimensiuns dil temps da giuventetgna.

Jeu sun pertscharts che las propostas suandontas offereschan buca zattegi dil tuttafatg niev. Ei setracta plitost d'accentuar danovamein aspects da pastoraziun gia enconuschents, silmeins en moda da cavazzin:

Pastoraziun da giuventetgna daventa per gronda part el temps liber. Cheu savein nus buca entusiasmar la glied sin camond, els selaian buca sfurzar ad enzatgei. Cheu regia la libertad, la quala ei denton d'empalar e motivar agl engaschi spontan. La buna cumpignia ei il fundament da quella lavur el temps liber. Ellasecapescha denton buca da sesezza. Ella presuppona in ambient curteseivel, amicabel che nus stuein aunc scaffir, p.ex. entras in bien program da recreaziun e divertiment ch'ei enrihius cun impuls attractivs d'emprender. Ins empren pli tgunsch sch'ei fa plascher. Motiv primar da talas sentupadas ei la recreaziun interessanta, la finamira denton ei d'emprender d'enconuscher e stimar in l'auter e formar ina buna cumpignia cun simpatics giuvens e giuvnas en in'atmosfera nuncumplicada e schubra. Ei fuss perquei in grond benefeci, sche nus havessen en mintga vischnaunca in local adattau per la giuventetgna, ina

schinumnada «stiva biala», ina «canorta», nua ch'ella savess s'entupar e discussiunar ses problems. Ins sevila adina che la giuventetgna mondi per las ustrias, mo da porscher enzatgei meglier essan nus apparentamein buc el cass. La «stiva da giuventetgna» fuss ina alternativa. Sto ella puspei suttacumber pervia dils daners?

Discuors en «canorta» contonschan – ch'ins laschi valer quei ni buc – daplì che priedis. Sault – buca mo per saltar! – anzi per emprender demananza, respect, creanza – in factur educativ ch'ins ha starschau. – Excursiuns silla pezza per respirar cunscientamein il flad innocent dalla natira per serecuvrar da tgierp ed olma sesarvend al misteri dil scaffiment. – Concorrenza sportiva per emprender da luvrar ensemen e schar valer in l'auter, d'esser loials e puder cuir la victoria a l'auter senza patratgs da vendetga. – Giugs en buna cumpignia. – Camps da vacanzas per experimentar danovamein cuminonza. – Pusseivladads da zambergiar en gruppas. – Cant, musica, giugs dramatics, teater, per daventar sez activs e consumar da meins, per anflar sesez el toc dramatic.



Scolaziun – Promover ils duns e talents individuals dil singul ordeifer la scola, svegliar ses interess d'informaziun. – Cuors da creanza che muosan al giuvenil co sepresentar, dattan ad el segirtad. – Cuors da plidar, da menar discuors, d'organisar dietas e sesidas. – Cuors da cader per exercitar la societad da damaun. – Dar informaziun supplementaras ei necessari en differents risguards: Informaziun en fatgs da politica, economia, Tierz Mund, religiun ed interpretaziun dalla veta, en fatgs da sanadad, educaziun e psicologia. – Sclariment sur da problems actuals, informaziun en damondas socialas ed aspects dil futur per participar ils giuvens dalla responsablidad per oz e damaun. – Cuors da lungatgs e.a.v.

Quei program seresulta mintgamai dils basegns existents. Svegliar il sentiment da basegns ed interess da scolaziun ei savens premissa. Ei astga buc esser monopol dalla reclama da leventar la queida.

Introducziun el mund da lavur e clamada – Quei ei oz zun necessari. Ei setracta d'interpretar al carstgaun giuven il senn e la muntada dalla clamada e dalla lavur insumma, mo era da svegliar siu senn critic per crisas internas da menaschi, da discussiunar midadas e realisar ellas nua ch'ei fa basegns. – Dilucidar la relaziun producent – consument e scolar igl egl per il prighel da manipulaziun ed explotaziun dil pievel entras ils concerns e gigants dalla fiera libra.

Agids cumpensatorics – Rinforzar, ni sch'igl ei necessari curreger direcziuns da svilup. Quei pertucca il singul e la gruppa. Prender suenter elements da formaziun negligi, formar cuminonzas da lavur per intents privats e publics, procurar per pusseivladads da scolaziun individuala.

Preparar il giuvenil per la societad – Educar el ad ina obedientscha reflectada, critica enviars la societad, enviars usit e tradiziun. – Informar sur dalla protecziun dalla natira, dil contuorn human ed exercitar quei ella pratica. – Immunisar il giuvenil encunter la manipulaziun dils mieds da comunicaziun, dallas reclamas tschorventontas e la propaganda ideologica. – Porscher maun per quietar tensiuns a casa, sil plaz da lavur e.a.v. – Preparar els per la lètq entras sclariment sexual, psicologic ed oravontut entras percuorer cun els en buna cumpignia las fasas da camaradaria, amicezia, enconuschientscha cun la finamira da promover partenaris sincers e fideivels.

Activitad sociala e politica – La societad ei da reformar cuntinuadamein en spért cristian. Quei pretenda in engaschament activ era davart la giuventetgna. Politica astga buc esser igl art co dumignar e suttametter l'au-ter, biaronz stuess ella esser in instrumentari per la socialisaziun dil mund. Il giuven contemporan astga buca daventar in pugnier dalla politica tschuffa. Quei che nus duvrein per survivor ein carstgauns vicendei-vels, gests che s'engaschan per il beinstar dil pievel. Perquei stuein nus dar ad els la buna caschun leutier ed ual schar criticar empau. Tgi ch'ha buna cunscienza, beneventa la critica.

Fetg impurtont eisi d'activar la giuventetgna en favur dils vegls e mal-sauns. Els astgan buc exister mo agl ur, anzi els ston esser integrai ella societad. Per il process da socialisaziun eisi da grond avantatg ch'il car-stgaun giuven s'occupeschi directamein da quels ch'ins emblida aschi tgunsch, malgrad ch'ins ha d'engraziar aschi bia ad els: dils vegls e mal-sauns. Lur experienza dalla veta ei in scazi che enrihescha nus oz e gida ad interpretar il present. – Zun impurtont eisi plinavon d'interessar la gliעד giuvna per las tiaras sutsviluppadas, da formar in spért da solidari-tad cun tuts carstgauns per aschia surventscher la maniera faschista da classificar e sclauder tut tgi che ha outra colur ed opiniun. Exercitar tole-ranza e pasch cul giuven a casa, sil plaz da lavur e projectar quei model ella dimensiun mundiala. – Emprender capientscha e survetscheivladad viers ils luvrers jasters. – Semetter en contact culs isolai ni desinteressai per socialisar els. Excommunicar ei memia sempel. Nus stuein ir encunter als sepiars. – Dil reminent astga la giuventetgna saver ch'ei sa era dar de-monstraziuns e protests giustificai. Els ston emprender d'esser gests e da star en per la justia, sch'ei fa basegns era cun forzas unidas. Nus savein per experienza ch'ei va en biaras situaziuns buc auter.

Damondas da muntada generala – Perscrutar daco ei dat conflicts e co ins sa sligiar els, co ins sa francar la pasch. – Tractar questiuns da teolo-gia, sociologia e.a.v. Encurir comunablamein il senn dalla veta. Tractar la damonda: Danunder derivel jeu? Tgi sun jeu? Co va ei vinavon? Tgei finamira hai jeu?

Preparar e festivar survetschs divins, ord ils quals la risposta se cristallise-scha: Dieus vul che ti selegries. La legria cumpleina ei tiu avegnir, tiu de-stin!

Plaid e cussegl per il singul e la grupp – Dar agids d'orientaziun e decisiun persunala en fuorma da discuors, entras empristar buna litteratura, enviar vinavon cass urgents a specialists, dar agid en crisas da cardientscha, en crisas dalla veta, porscher agid social al singul e prestar lavur en gruppas. Provisoricamein survescha nies sempel secretariat a quei intent.

5. La damonda – Tgi?

Ins fagess naturalmein la causa bia memia leva, sch'ins less ussa trer la schuiala culla remarca: Nus havein la finala in spiritual per la giuventetgna. Quel ei cheu per quei! Spirituals dalla giuventetgna essan nus tuts! Secapescha san ins untgir quei duer, mo la responsabilidad resta! Pastoraziun da giuventetgna serestrenscha, sco nus savein, gie buca a zakon-tas funcziuns clericalas. Ei setracta cheu d'empalar alla bunura ina entira generaziun che crescha ord nies miez. E quei sa in buca prestar persuls – el sa silpli star botta per quei che vegn tralascchau tscheu e leu. Ei secapescha da sesez che la realisaziun d'in tal project e program schi necessari per dumignar il futur survarga dil tuttatatg las pusseivladads d'in incarciau regional ed era las forzas da nossas uniuns da giuventetgna, allas qualas ins adossescha bugen quei pensum, senza ponderar ch'ins frustrescha ellas cheutras. E buca mo quei. Ei fuss directamein falliu e lu aunc prigulus da stuschar quella responsabilidad sin auters. Nus fagesen la gatta morta cun in dils pli impurtonts problems ch'ei dat e tralascassen nies duer. Pastoraziun da giuventetgna pertucca nus tuts. Nus essan ils responsabels, nus carschi, geniturs ed educaturs, spirituals e politichers e medemamein las instanzas publicas, las vischnaucas, il stadi. Pensum dil spiritual dalla giuventetgna eisi per gronda part da far attents tuts participai a quei connex, d'animar tuts da bunaveglia alla cooperaziun, da coordinar las forzas e da buca schar luc.

Per nossas stentas ein «Las ponderaziuns e propostas per ina nova politica da giuventetgna», il rapport dalla grupp da studi incaricada dil Departament federal digl intern, sco era la nova lescha d'agid per la giuventetgna, ida en vigur il december vargau per il cantun da Subsivania, buca mo interessantas, anzi directivas e muossavias exemplarics ch'ei d'imitar.